

第2回東アジアドイツ史会議

2. Ostasiatische Deutschlandhistorikerkonferenz

「日・韓・中はなぜドイツが好きか?——東アジアにおけるドイツ・ソフトパワーの過去と現在」

Deutsche Softpower in Ostasien in
Vergangenheit und Gegenwart“

日時 Datum und Zeit

2008年11月21日(金) 午前9:30～午後5:00

2008年11月22日(土) 午前9:45～午後3:30

Freitag, 21. November 2008, 9.30 – 17 Uhr

Samstag, 22, November 2008, 9.45 – 15.30 Uhr

場所 Tagungsort

大阪国際会議場(グランキューブ大阪) 会議室 701～2

大阪市北区中之島 5-3-51 電話 06-4803-5555

Osaka International Convention Center (Grand Cube Osaka)
Raum 701-2

5-3-51 Nakanoshima, Kita, Osaka tel 06-4803-5555

主催: 第2回東アジアドイツ史会議開催実行委員会

共催機関: ベルリン日独センター

助成: 財団法人日韓文化交流基金

veranstaltet vom Komitee für die 2.

Ostasiatische Deutschlandhistorikerkonferenz

und dem Japanisch-Deutschen Zentrum Berlin

mit finanziellem Beistand der Japan-Korea

Cultural Foundation

第1日:11月21日(金) Erster Tag: Freitag, 21. November 2008

- 9 : 30~9 : 45 開会挨拶 Öffnungsansprache
大津留 厚(ドイツ現代史研究会代表) Prof. Atsushi OTSURU
Vorsitzender, Gesellschaft für Deutsche Zeitgeschichte
- 9 : 45~10 : 30 問題提起 Grundsatzvortrag
「東アジアにおけるドイツ・ソフトパワー——日本を例に」 Deutsche Soft Power in
Ostasien. Eine Skizze am Beispiel Japans
竹中 亨 Toru TAKENAKA
- 10 : 30~11 : 15 報告 Vortrag
「明治憲法に対するドイツの影響」 Über die deutschen Einflüsse auf die
Meiji-Verfassung
瀧井一博 Kazuhiro TAKII
- 11 : 15~12 : 00 報告 Vortrag
「ドイツ人朝鮮高級官吏——西洋開放期における P.G. メレンドルフと朝鮮 1882~
1885 年」 Ein Deutscher als koreanischer höherer Beamter - Paul Georg
von Möllendorf und Korea in der Zeit der Öffnung zum Westen 1882-1885
爐明煥 Meung-Hoan NOH
- 12 : 00~13 : 30 昼食休憩 Mittagspause
- 13 : 30~14 : 15 報告 Vortrag
「清朝末の中国近代化の模範としてのドイツ——新たな視点からの中独関係 1871
~1911 年」 Deutschland: Vorbild für Chinas Modernisierung in der
Endphase der Qing-Dynastie - chinesisch-deutsche Beziehungen
1871-1911 aus anderer Perspektive
顧俊礼 Junli GU
- 14 : 15~15 : 00 報告 Vortrag
「近代日本における『音楽の国ドイツ』のイメージ」 Das Klischee ‚Deutschland
als Musikland‘ im modernen Japan
玉川裕子 Yuko TAMAGAWA
- 15 : 00~15 : 30 休憩 Pause
- 15 : 30~16 : 15 報告 Vortrag
「朝鮮におけるドイツの文学・哲学・法学の影響と『間接的』受容」 Wirkung und
"Indirekte" Rezeption der deutschen Literatur, Philosophie und
Rechtswissenschaft in Korea 1910-1945
宋忠起 Chungki SONG
- 16 : 15~17 : 00 報告 Vortrag
「近代中国社会におけるドイツの受容」 The Acceptance of Germany in
Chinese Modern Society

孫立新 Lixin SUN

第2日:11月22日(土) Zweiter Tag: Samstag, 22. November 2008

9:45~10:30 報告 Vortrag
「ポップカルチャーにおける教養理念——戦後日本の少女マンガにおけるドイツ像」
Bildungsideal in der Popkultur: Das Bild der Deutschen in japanischen
Mädchen-Comics in der Nachkriegszeit
田中晶子 Akiko TANAKA

10:30~11:15 報告 Vortrag
「記憶のポストコロニアルとしてのプロイセン新古典主義」 Preußischer
Neuklassizismus als postkoloniale lieu de memorire
全鎮晟 Jin-sung CHUN

11:15~12:00 報告 Vortrag
「フンボルト理念から複線的職業教育へ——過去100年における中国へのドイツの
教育理念の影響」 Vom Humboldt-Ideal zur Dualen Berufsbildung
--Einflüsse deutscher Bildungskonzeptionen in China in den letzten 100
Jahren
景德祥 Dexiang JING

12:00~13:30 昼食休憩 Mittagspause

13:30~15:30 総合討論 Generaldiskussion
全報告者
コメンテータ: W. ヴァークナー-Wieland Wagner (Kommentator)
司会: 竹中 亨 Toru Takenaka (Moderator)

併催企画

Anschließend wird veranstaltet:

15:30~17:00

「ドイツにおける歴史認識のいま」

Geschichtsverständnis in der heutigen Bundesrepublik

今日のドイツでは、ひと昔前なら想像もつかなかった歴史意識が実体化しています。相互に歴史問題を抱える日中韓のドイツ史研究者が、この現象をどう見るか。ざっくばらんな意見交換を通じて、東アジアでドイツ史を学ぶ主体的な視座を改めて確認しあいたいと考えています。

企画責任者: 木戸衛一(大阪大学国際公共政策研究科准教授)

koordiniert von Prof. Eiichi KIDO

Osaka School of International Public Policy, Osaka University

報告者・コメンテータ(アルファベット順)

Redner- und Kommentatorliste(alphabetische Reihenfolge)

日本 Japan

竹中 亨 Toru TAKENAKA, Prof.

大阪大学大学院文学研究科 Graduate School of Letters, Osaka University

ドイツ近現代史、日独文化移転 deutsche moderne Geschichte; Kulturtransfer
zwischen Japan und Deutschland

瀧井 一博 Kazuhiro TAKII, Prof.

国際日本文化研究センター International Research Center for Japanese Studies

近代日本憲政史 japanische moderne Verfassungsgeschichte

玉川 裕子 Yuko TAMAGAWA, M.A.

桐朋女子高等学校 Toho Gakuen High School of Music

近代日独音楽文化 deutsche sowie japanische Musikkultur in der modernen
Zeit

田中 晶子 Akiko TANAKA, M.A.

大阪大学大学院文学研究科 Graduate School of Letters, Osaka University

ドイツ現代史 deutsche Zeitgeschichte

韓国 Korea

全鎮晟 Jin-sung CHUN, Prof.

釜山教育大学校

爐明煥 Meung-Hoan NOH, Prof.

韓国外国語大学校

宋忠起 Chungki SONG, Prof.

公州大学校

中国 China

顧俊礼 Junli GU, Prof.

中国社会科学院欧州研究所 Institute of European Studies, Chinese Academy of
Social Sciences

景德祥 Dexiang JING, Prof.

中国社会科学院世界歴史研究所 Institute of World History, Chinese Academy of
Social Sciences

孫立新 Lixin SUN, Prof.

北京師範大学歴史学院

ドイツ Deutschland

W. ヴァークナー Wieland Wagner, Dr.

『シュピーゲル』上海特派員 DER SPIEGEL-Korrespondent, Shanghai

事務局 Sekretariat

木戸衛一 Eiichi KIDO, Prof.

大阪大学大学院国際公共政策研究科 Osaka School of Letters, Osaka University

進藤修一 Shuichi SHINDO, Prof.

大阪大学大学院文学研究科 Graduate School of Language and Culture,

Osaka University

爲政雅代 Masayo TAMEMASA, Dr.

我田広之 Hiroyuki WAGATA, Prof.

大阪大学大学院文学研究科 Graduate School of Language and Culture,

Osaka University